



INDUSTRY4.0
READY

COMMUNICATION DU FUTUR – **INDUSTRIE 4.0**

EUCHNER

More than safety.

EUCHNER VOUS ACCOMPAGNE VERS L'INDUSTRIE 4.0

L'INDUSTRIE 4.0 DANS LA TECHNIQUE DE SÉCURITÉ

L'usine de demain repose sur la mise en réseau des différents process de production et de contrôle, du niveau le plus bas sur le terrain à la gestion du site. Les interrupteurs de sécurité et systèmes de sécurité y contribuent s'ils sont adaptés à l'utilisation en réseau et peuvent communiquer. Ils permettent ainsi l'échange de données entre l'interrupteur de sécurité et les niveaux d'automatisation supérieurs en passant par le système de contrôle.

L'AUTOMATISATION AU PLUS HAUT NIVEAU AVEC LA TECHNIQUE DE SÉCURITÉ EUCHNER

Depuis qu'il existe des systèmes de bus de sécurité tels que PROFIBUS/PROFIsafe ou encore l'interface AS Safety at Work, EUCHNER propose des produits pouvant être aisément intégrés dans des concepts de sécurité complets. Ces produits sont entièrement compatibles avec les normes de communication établies sur le marché et leurs protocoles de sécurité. EUCHNER associe ainsi une technique de sécurité éprouvée à l'automatisation moderne.

Avec la standardisation qui ne cesse de progresser, EUCHNER montre également la voie en étendant sa gamme de produits variés avec des appareils prenant en charge IO-Link.

NOS PRODUITS

- ▶ Appareils adaptés à l'utilisation en réseau pour diverses normes de communication
- ▶ Câblage réduit au minimum
- ▶ Mise à disposition de nombreuses données et informations pour le système de contrôle
- ▶ Messages de diagnostic clairs pour une solution aux problèmes rapide et ciblée

LES AVANTAGES

- + Mise en service plus rapide
- + Réduction des coûts grâce à la maintenance préventive
- + Réduction des périodes d'arrêt

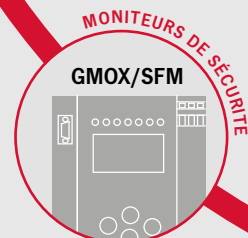
INDUSTRY 4.0 READY

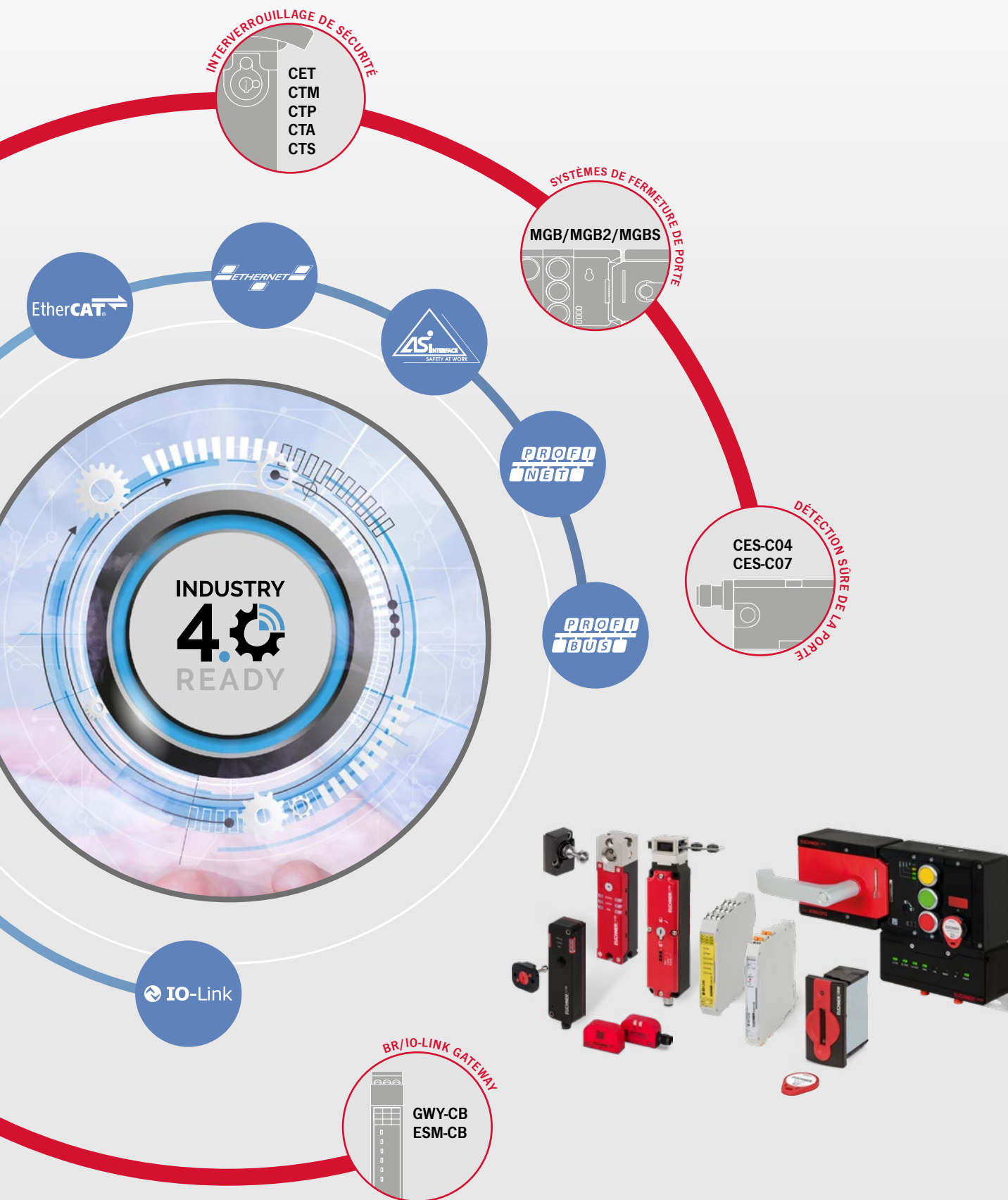
Les appareils EUCHNER communicants se reconnaissent au logo « Industry 4.0 ready » figurant dans les descriptions des produits.



GAMME DE PRODUITS EUCHNER

NORMES DE COMMUNICATION

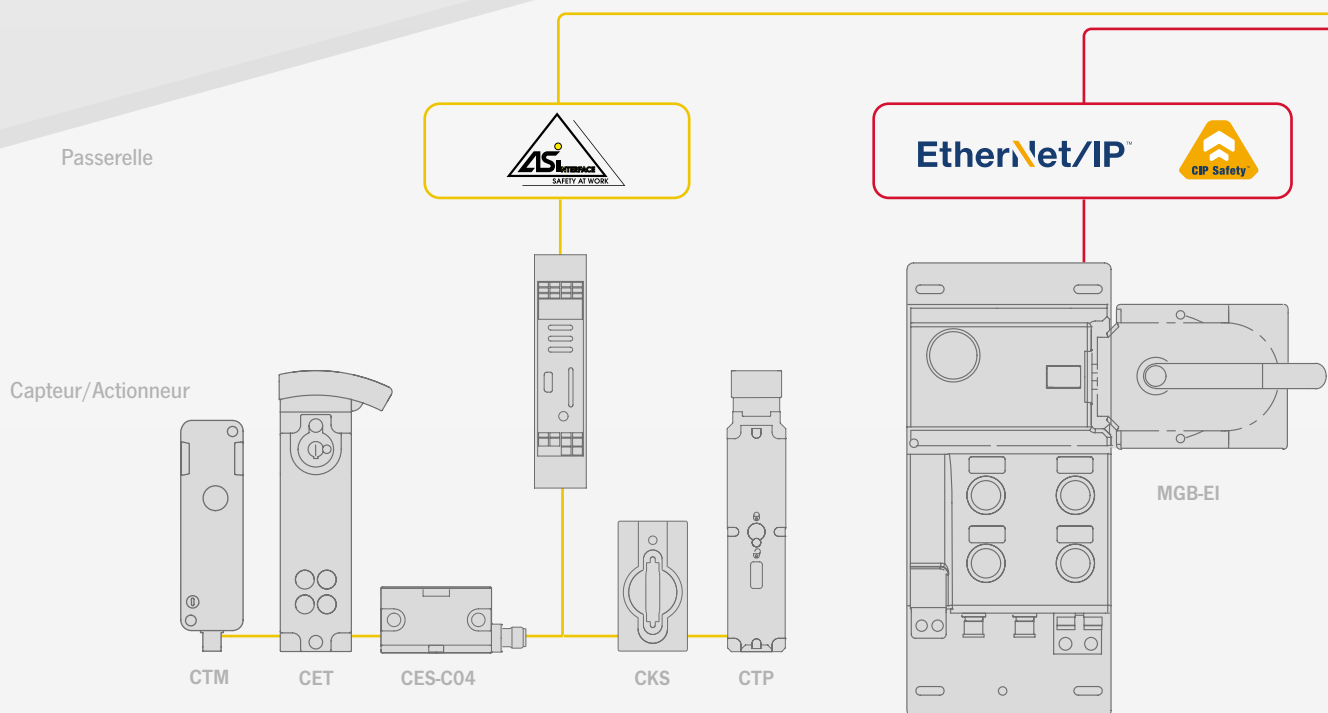




OUVERTS POUR DE NOUVELLES NORMES – FLEXIBLES ET SUR MESURE

Saisir les états d'un process, les convertir en données et transmettre celles-ci à des systèmes de contrôle : tels sont les besoins dans les process de production modernes.

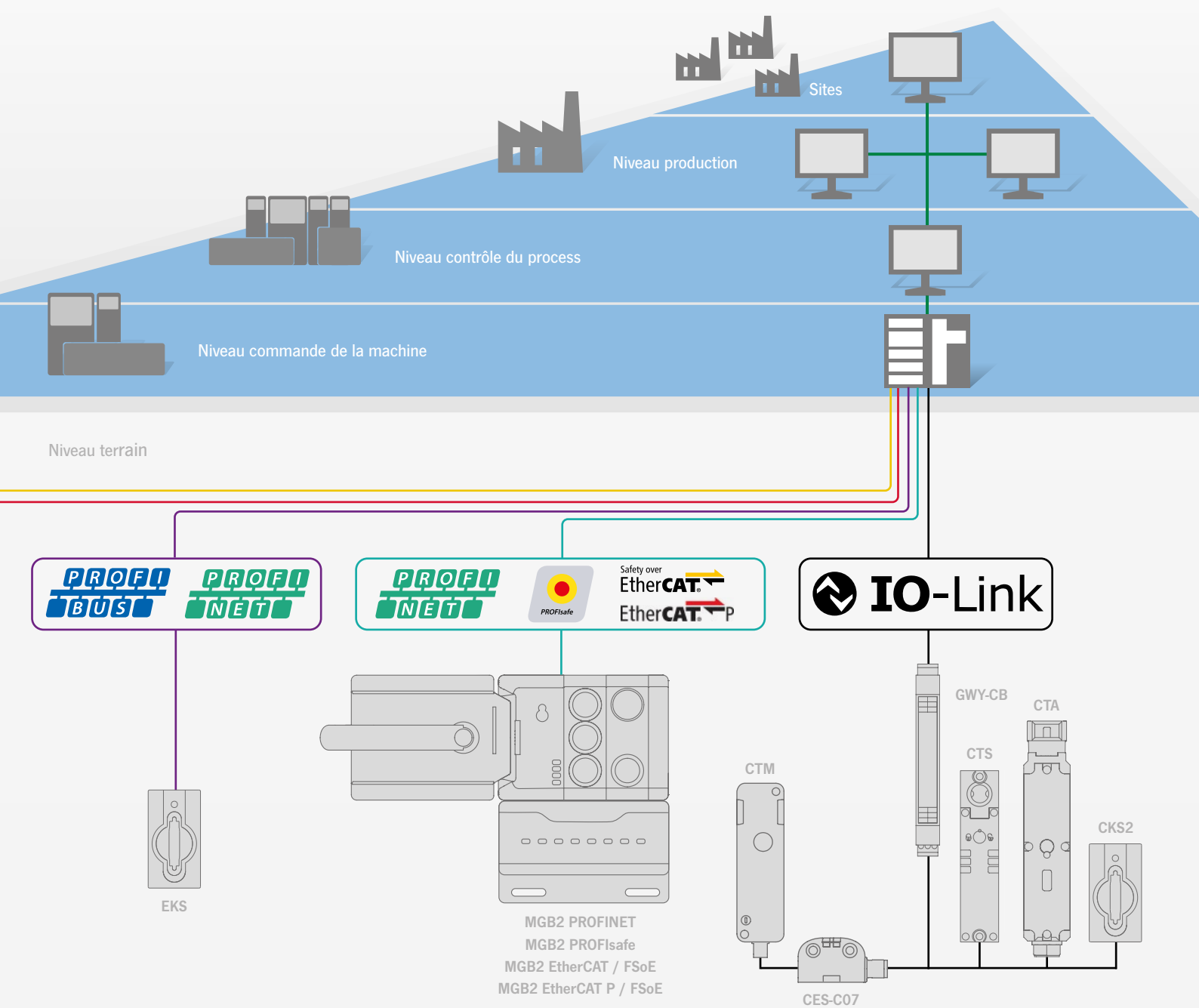
EUCHNER dispose de produits innovants pour diverses applications et peut les adapter à vos besoins spécifiques en offrant de nombreuses options de mise en réseau.



NOS SOLUTIONS POUR VOS APPLICATIONS

Que ce soit pour des espaces restreints, des environnements agressifs, des conditions d'hygiène très strictes ou de grandes forces de retenue, nous avons toujours une solution pour répondre à vos besoins.

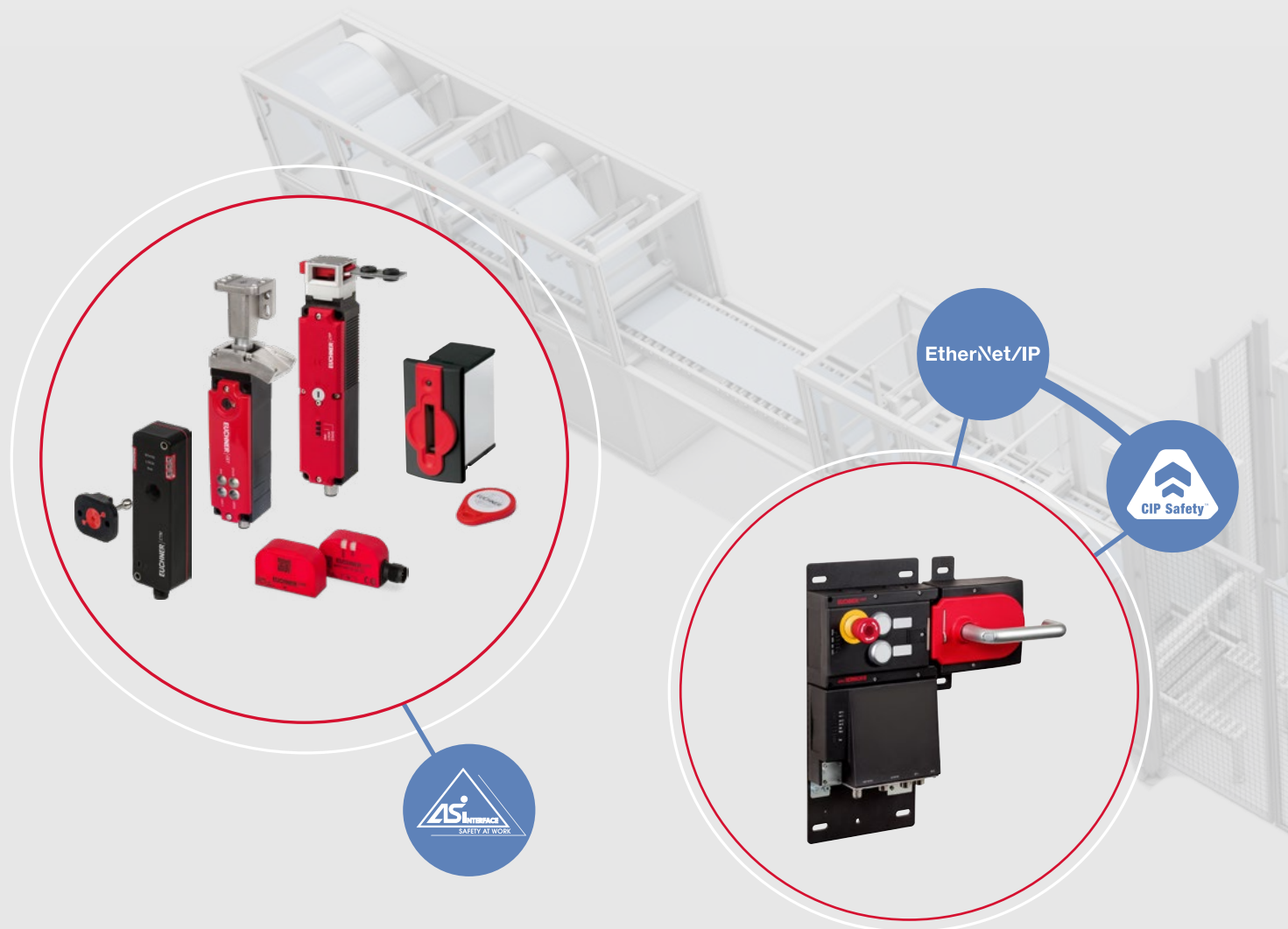




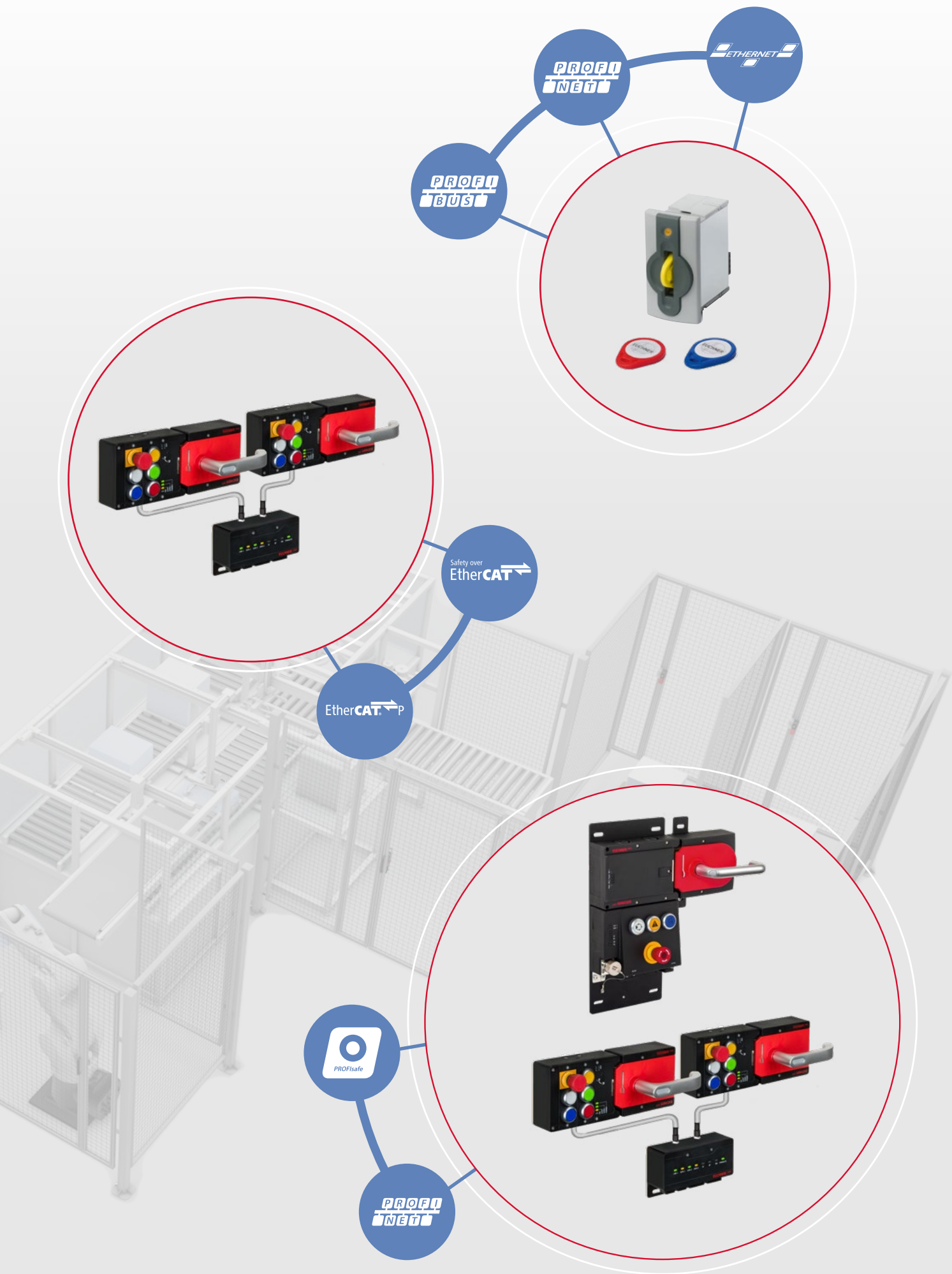
MISE EN RÉSEAU INNOVANTE DE PRODUITS ÉPROUVÉS – UNE GAMME DE PRODUITS COMPLÈTE POUR DE NOMBREUX SYSTÈMES DE BUS

Qu'il s'agisse d'une communication simple via AS-Interface ou d'une mise en réseau complète avec EtherCAT ou PROFINET, par exemple, EUCHNER propose les produits adaptés à chaque application.

Les systèmes de bus de sécurité ont déjà fait leur preuve pour diverses tâches d'automatisation. Selon la technique de commande employée, les systèmes de bus sont déjà intégrés dans la technique de sécurité ou sont présents dans les réseaux de niveau supérieur.



Pour plus d'informations sur nos produits et leurs possibilités d'utilisation, consultez le site www.euchner.com



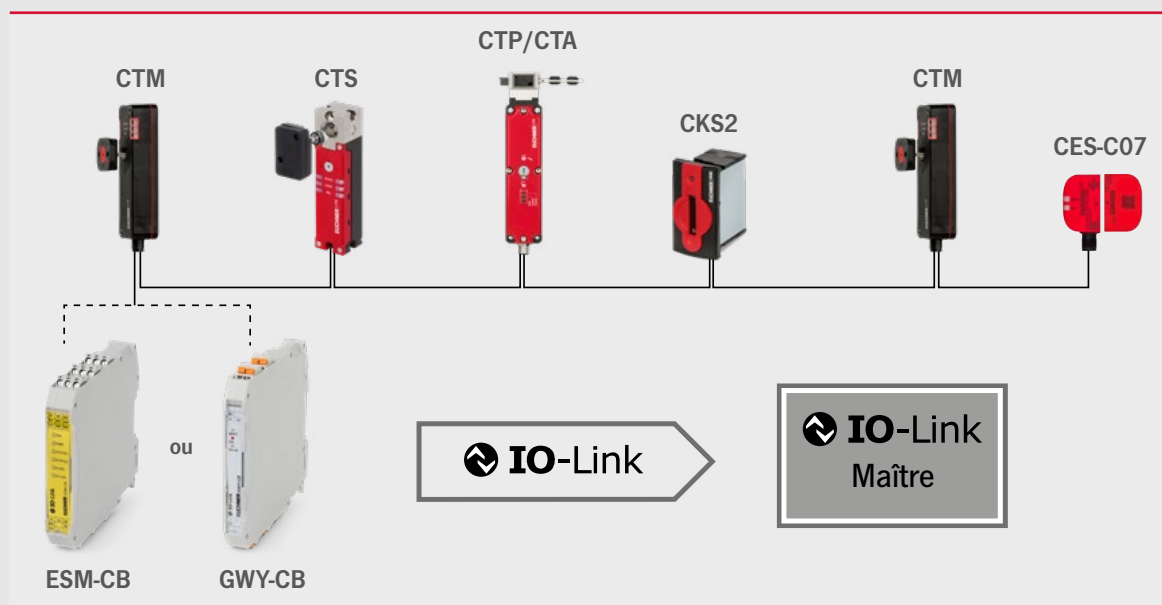
UNE NORME DE COMMUNICATION – DE NOMBREUX DOMAINES D'APPLICATION



IO-Link est une solution pour transférer les données vers les différents systèmes de bus de terrain. Quelle que soit la norme de communication utilisée par les différents systèmes de bus de terrain, IO-Link vous permet de transférer les données de manière très simple depuis et vers l'interrupteur de sécurité. Nos passerelles IO-Link GWY-CB et ESM-CB font alors office d'interface entre l'interrupteur et le maître IO-Link. Vous pouvez utiliser des câbles industriels standards pour la communication IO-Link.

TOURNÉS VERS L'AVENIR AVEC IO-LINK

- ▶ **Économique** : pas de câbles spéciaux onéreux, mais des câbles standards.
- ▶ **Simple** : des connecteurs normalisés facilitent la connexion et l'installation de divers produits.
- ▶ **Flexible** : un même type d'interrupteur de sécurité peut être utilisé dans différents concepts de commande de niveau supérieur.



INTERRUPTEURS DE SÉCURITÉ – COMMUNICATION VIA IO-LINK

VERROUILLAGE

CES-C07

- ▶ Version compacte
- ▶ Montage facile et peu encombrant
- ▶ Zone de détection importante
- ▶ Catégorie 4 / PL e selon EN ISO 13849-1
- ▶ Pour fonctionnement individuel ou en série
- ▶ Variante pour la détection de plusieurs positions sûres



INTERVERROUILLAGE

CTM

- ▶ Version très compacte
- ▶ Diverses possibilités d'utilisation
- ▶ Montage quasiment « invisible » dans les encadrements de porte
- ▶ Pour les portes et trappes d'accès petites et légères
- ▶ Poussoir à bille monté sur appuis en élastomère pour les petits rayons d'ouverture
- ▶ Catégorie 4 / PL e selon EN ISO 13849-1
- ▶ Fonction d'interverrouillage bistable empêchant l'enfermement involontaire de personnes en cas de coupure de courant
- ▶ Variante hygiène pour le secteur de l'emballage et l'industrie agroalimentaire



CTS

- ▶ Interrupteur compact au design robuste
- ▶ Force de retenue élevée
- ▶ Fonctions configurables par l'actionneur
- ▶ Câble de raccordement pour un montage simple
- ▶ Déverrouillage interne optionnel
- ▶ Catégorie 4 / PL e selon EN ISO 13849-1



CTP/CTA

- ▶ Versions robustes à force de retenue élevée
- ▶ Fixation compatible avec les interrupteurs de sécurité existants
- ▶ Avec déverrouillage interne optionnel ou à monter ultérieurement
- ▶ Catégorie 4 / PL e selon EN ISO 13849-1
- ▶ Protégé contre les manipulations abusives (niveau de codage élevé selon EN ISO 14119)



PASSERELLES IO-LINK

COMPACTES ET À VALEUR AJOUTÉE

PASSERELLE BR/IO-LINK GWY-CB

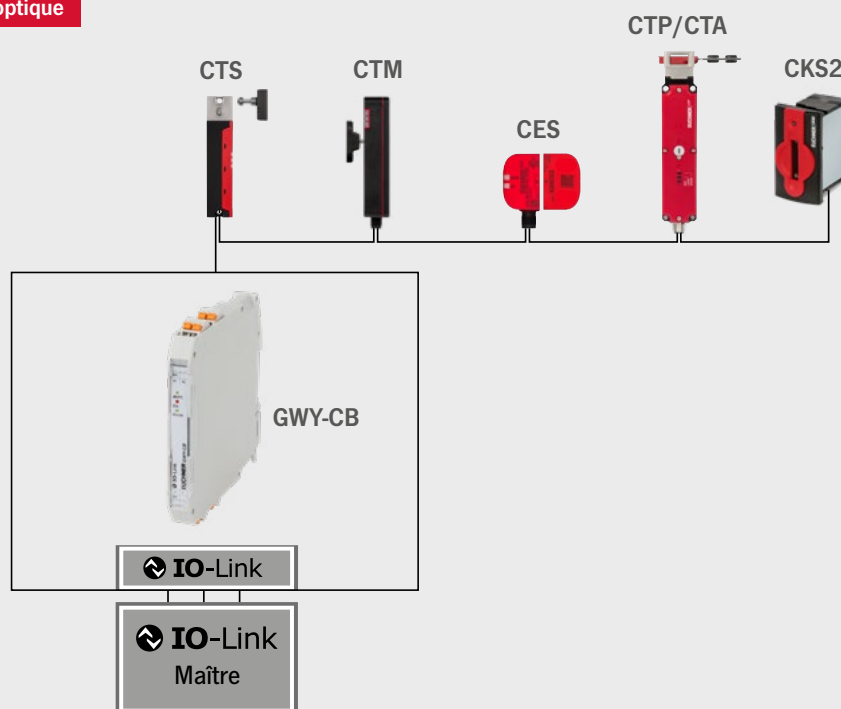
La passerelle IO-Link permet d'interroger les données de l'appareil et du process pertinentes d'un interrupteur de sécurité BP ou d'un système d'interrupteurs de sécurité BR montés en série. Ces données sont transmises en temps réel au maître IO-Link et représentent une vraie valeur ajoutée en termes de maintenance préventive.

Les données de process se composent de tous les signaux d'état, tels que par ex. la position de la porte, la position de l'interverrouillage ou l'indication selon laquelle l'interrupteur est désaxé. Par ailleurs, des interrogations acycliques permettent d'interroger des données d'environnement, comme la température des interrupteurs ou la tension appliquée ainsi que d'autres valeurs.

- ▶ Passerelle IO-Link
- ▶ Données de diagnostic complètes
- ▶ Câblage réduit au minimum
- ▶ Appareil peu encombrant de forme longitudinale



Schéma synoptique



RELAIS DE SÉCURITÉ ESM-CB AVEC PASSERELLE BR/IO-LINK INTÉGRÉE

Trois en un – analyseur, relais de sécurité et passerelle IO-Link réunis dans un même appareil, l'ESM-CB. Et cela dans une version compacte de seulement 18 mm de large.

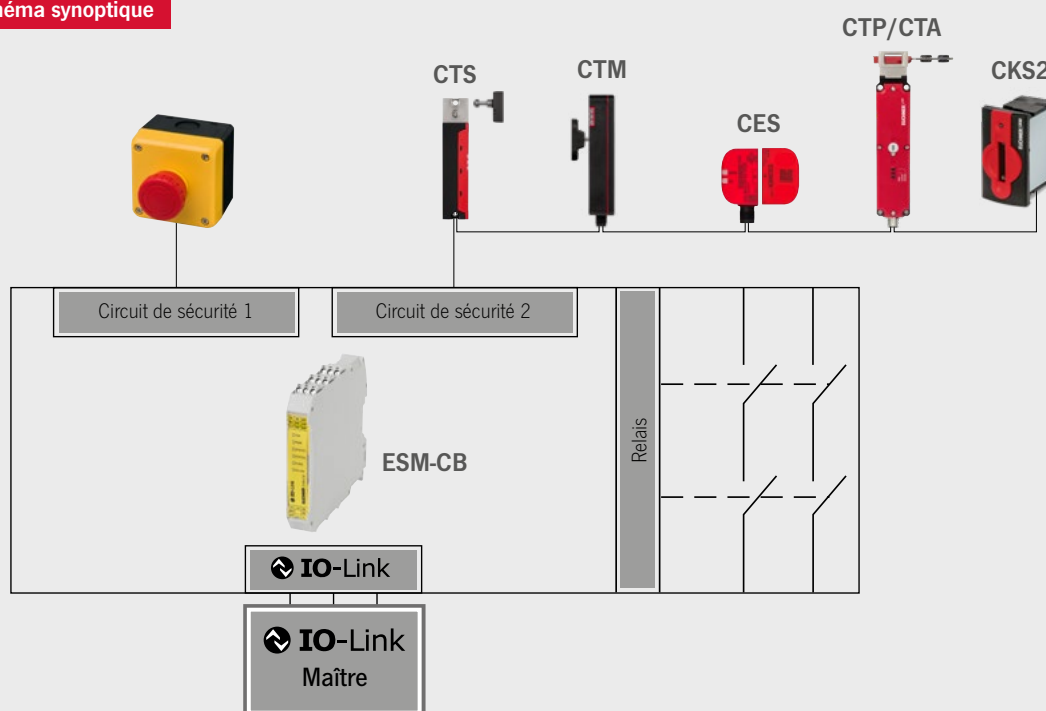
Il est possible de raccorder deux circuits de sécurité côté entrée. À un circuit de sécurité, il est possible de raccorder par ex. une chaîne d'arrêt d'urgence ou des interrupteurs de sécurité mécaniques. Le second circuit de sécurité est conçu pour le raccordement d'interrupteurs de sécurité EUCHNER des familles BP/BR.

La passerelle IO-Link permet d'interroger des données de l'appareil et du process et de les transférer en temps réel.

- Analyseur, relais de sécurité et passerelle IO-Link dans un même appareil
- Possibilité de raccordement pour deux circuits de sécurité
- 2 entrées de sécurité pour jusqu'à 20 interrupteurs BR raccordés en série
- Données de diagnostic complètes
- Appareil peu encombrant de forme longitudinale



Schéma synoptique



DONNÉES DE COMMUNICATION

INTERRUPTEURS DE SÉCURITÉ INDUSTRY 4.0 READY

Les appareils transmettent via la passerelle IO-Link aussi bien des données de process, qui sont fournies continuellement au maître IO-Link par le système, que des données acycliques qui peuvent être interrogées de manière ciblée si besoin est.

		CES-C07	CTM	CTS	CTP/CTA
					
DONNÉES DU PROCESS (DONNÉES CYCLIQUES)					
État position de porte	O_D	●	●	●	●
Actionneur dans la zone limite	O_W	●	–	–	–
État des sorties de sécurité de l'interrupteur	O_M	●	●	●	●
Message d'erreur général	O_I	●	●	●	●
État de l'interverrouillage	O_L	–	●*	●	●
État de l'élément de blocage	O_{LS}	–	●*	●	●
État du déverrouillage interne	O_{ER}	–	–	●	●

DONNÉES DE L'APPAREIL ET ÉVÉNEMENTS (DONNÉES ACYCLIQUES)					
Code article / Version du capteur		●	●	●	●
Nombre d'interrupteurs branchés en série		●	●	●	●
Code de diagnostic actuel		●	●	●	●
Code de diagnostic enregistré		●	●	●	●
Code d'actionneur actuel		●	●	●	●
Code d'actionneur verrouillé		●	●	●	●
Code d'actionneur appris		●	●	●	●
Tension		●	●	●	●
Température		●	●	●	●
Nombre de cycles de commutation		●	●	●	●
Fichiers LOG		●	●	●	●

* selon la variante

PASSERELLE IO-LINK

Les appareils transmettent aussi bien des données de process, qui sont fournies continuellement au maître IO-Link par le système, que des données acycliques qui peuvent être interrogées de manière ciblée si besoin est.

		GWY-CB	ESM-CB
			
DONNÉES DU PROCESS (DONNÉES CYCLIQUES)			
État position de porte	O_D	●	●
Actionneur dans la zone limite	O_W	●	●
État des sorties de sécurité de l'interrupteur	O_M	●	●
Message d'erreur général	O_I	●	●
État de l'interverrouillage	O_L	●	●
Targette / Actionneur	O_T	●	●
Réinitialisation des interrupteurs en série		●	●
État du circuit de sécurité 1	S_1	—	●
État du circuit de sécurité 2	S_2	—	●
Signal d'autorisation de marche pour le circuit de démarrage envoyé par le système de contrôle via IO-Link		—	●
DONNÉES DE L'APPAREIL ET ÉVÉNEMENTS (DONNÉES ACYCLIQUES)			
Code article / Version de l'appareil		●	●
Code de diagnostic étendu		●	●

VOTRE PARTENAIRE POUR LA SÉCURITÉ INDUSTRIELLE

Sécurité de l'homme, de la machine et des produits – voici la raison d'être de notre entreprise familiale, dirigée aujourd'hui par Stefan Euchner qui représente la troisième génération.

En tant qu'entreprise spécialisée dans la sécurité industrielle, nous développons et fabriquons des solutions et des produits sur mesure pour répondre aux besoins de nos clients issus des secteurs les plus divers en matière de sécurisation des protecteurs installés sur les machines et installations. Ils contribuent à réduire les dangers et les risques au minimum afin de protéger les personnes et les process. C'est ce à quoi s'engagent quelque 900 salariés dans le monde entier.

TOUJOURS EN CONTACT ÉTROIT AVEC NOS CLIENTS

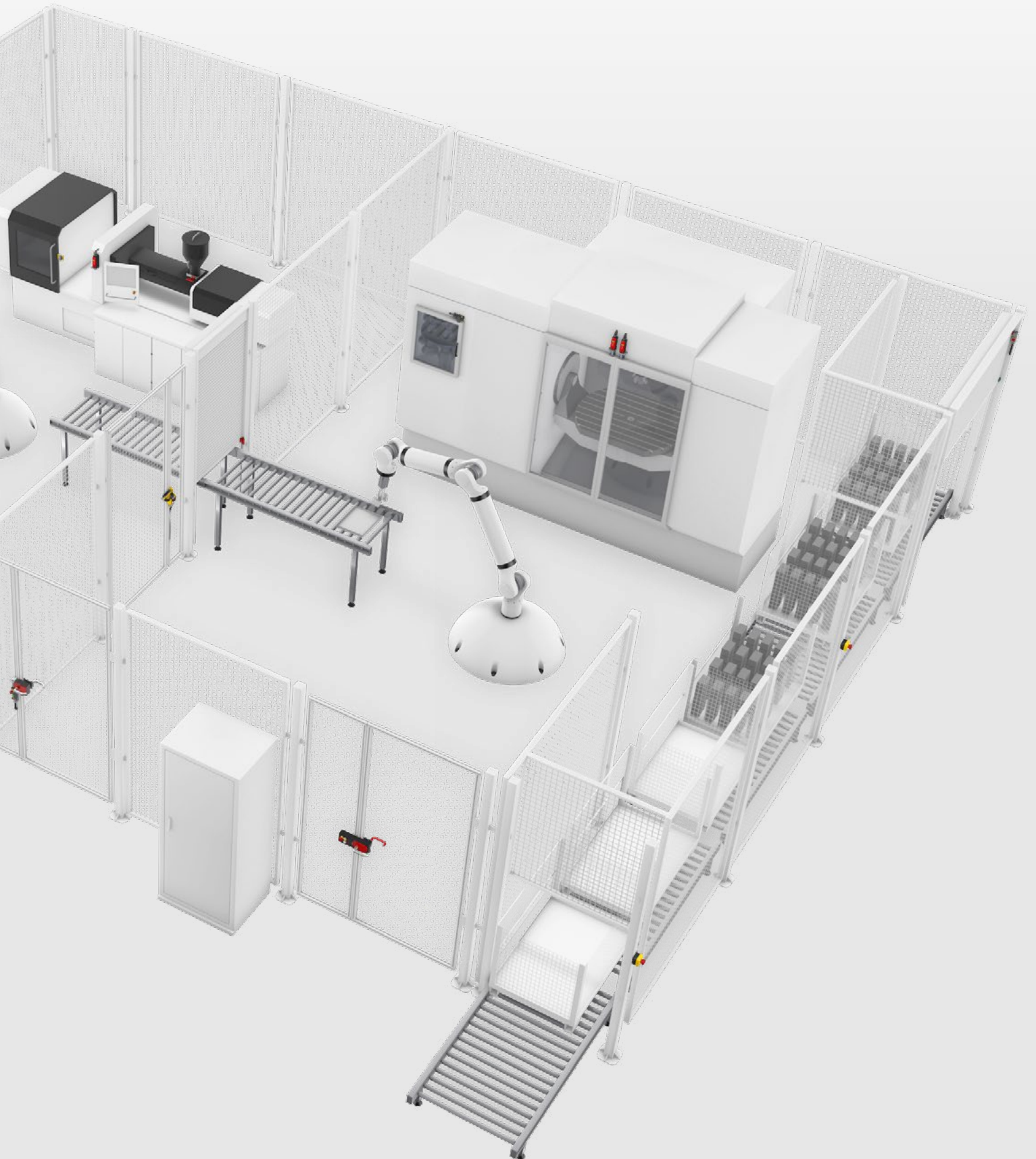
Pour nous, les clients sont plus que les simples acheteurs de nos produits. Ils sont de véritables partenaires avec lesquels nous travaillons en étroite collaboration pour développer ensemble les meilleures solutions.

LA QUALITÉ EST NOTRE EXIGENCE

Nos standards de qualité vont au-delà de ce que les normes et les réglementations légales exigent – et notre exigence encore au-delà. Nous fabriquons les composants centraux nous-mêmes sur les machines les plus modernes. Par ailleurs, nos procédures internes de management de la qualité garantissent qu'aucun produit ne quitte nos usines sans avoir subi des contrôles poussés.

1953





NOS PRODUITS POUR VOTRE SÉCURITÉ

DÉTECTION SÛRE DE LA PORTE

Interrupteurs de sécurité à codage par transpondeur sans interverrouillage
CES-C04 / CES-C07

Interrupteurs de sécurité à codage magnétique sans interverrouillage
CMS

Interrupteurs de sécurité électromécaniques sans interverrouillage
NM / NP / GP / NZ

INTERVERROUILLAGE DE SÉCURITÉ

Interrupteurs de sécurité à codage par transpondeur avec interverrouillage
CTS / CTM / CTP / CTA / CET

Interrupteurs de sécurité électromécaniques avec interverrouillage
TP / STP / STA / STM

Interrupteurs de sécurité à électroaimant intégré
CEM-C40 / CEM-C60

SYSTÈMES DE FERMETURE DE PORTE

MGB / MGB2 / MGBS

SYSTÈMES DE CLÉS SÉCURISÉS

EKS / CKS / CKS2

APPAREILS DE COMMANDE

ZSM / ZSB / HBA / HBM

BARRIÈRES PHOTOÉLECTRIQUES / RIDEAUX LUMINEUX

LCA

DISPOSITIFS D'ARRÊT D'URGENCE

ES / RPS

CONTRÔLEUR DE SÉCURITÉ / RELAIS DE SÉCURITÉ

MSC / ESM / ESM-CB / GWY

➤ VOUS TROUVEREZ ICI PLUS D'INFORMATIONS SUR NOS PRODUITS

www.euchner.de/fr-fr/produits

➤ VOUS POUVEZ TÉLÉCHARGER ICI NOS CATALOGUES ET PROSPECTUS

www.euchner.de/fr-fr/service/telechargements

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Allemagne

Tél. +49 711 7597-0
Fax +49 711 753316
info@euchner.de
www.euchner.com

EUCHNER
More than safety.